徑解决此一

困難

聯邦會議中提議,

在羅特西亞未獲得

倫敦路遷社電)英首相政路遜,

英相提組黑白羅國

政府暫解聯邦危機

羅特西亞人皆一律平等

法獨立前,

然後與史勿夫歧權商談,從法律途獨立前,暫組成一黑白人的羅國政

立之時

大多數黑人獲得同

亦維持彼最初

復得同等利益。 超,在羅特西亞 路遜在其提議

得通

0

遜所發出的提議中

發出的提議中,似乎有數點可能行非洲聯邦會員國代表表示,從威路

駐羅總督吉巴控制

0

西亚黑白

黒户人黨派,軍以,醫察,皆由英同時在商鞅會職進行時,所有羅特

來,至今對羅特西亞問題仍未達成任何用無論如何,聯邦會議舉行一週以

消息靈通人

年七〇九一於創築者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等可來合、社開新大拿加

同時

毛一元十

忠誠校園結

義俠除奸

寄都屬加 寄鄉埠雲 到流域雲 區地 報

所商齡之目標不

彼在報告中稱

至任何協議

組委員會

至羅特西亞

保證

全出

政治

手

腕

謀求聯邦不至因羅特

内

亞而 有之

約共十五

成

路遜在此

議中

已盡其所

一聯邦二度會議。 比亞代表,

冒發人消息

,

謂將

件鐵。鍊

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET

d in 1997, is the eldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
EXTED AS SECOND CLASS MAIL SY THE CHINESE FREEMASON

黎明前

,衝入四貫城郊美軍用汽車的大停車場突襲う守西貫十四日美閣社館)據此間美軍發言人報告:

**哗** 鄉美軍一人及南越軍四人

,并炸毁樓宇及軍用大車五

十二輔後 衛美越軍

英读

前曾

**FUBLISHERS LIMITED** 



加速

行動美續猛炸北越

**國組尼會織已** 

千二百

,出

約公

部小

514

萬戶决組

三十 總統

内及海防等附近的雷達站,

北越空戰消息:学軍昨派大量降炸機群分一百七十次進行連續第七日空襲河

先後炸毀北部蘇製火箭五枝。但在沿海地區被擊落美下一站,并炸毀距東海市之東北州里的火箭基州等軍事目標

\_

父高治最近自在莫斯科婴求辞政治庇護

彼認爲在蘇聯能發表自由冒險

抗臟美國多加越戰的行動。

加大使拜會蘇从

長

"AUTHORIZED AS RECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT." OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH"

ANCOUVER 4, B.C., CANADA, Phone MU 5-8941

( 號一二一第卷八十式第紙開新)

官方

損失達一百萬元。

Wed, September 14 1966 (Vol. 28 No. 131 Page 1)

師部隊前往

與克姆林宮中的首要人物會談。羅米柯會面,此爲彼在五天內,聯大使福特,昨日曾與蘇聯外交

柯會面,此爲彼在玉天內,第二度使關特,昨日會與蘇聯外交部長高。(莫斯科加拿大社電)加拿大駐蘇

六架 〇五雷公式戰機一 爲空襲北越以來

Ŧ 至於地 統計美優空襲北越以來,共被擊河四萬台報告:北越昨擊落美優 十架 出動資升

下隧道穴洞活動的越共游擊隊伍 ▲拘捕美兵及逐美使館秘書 安基市 附近鄉村, 襲擊

羅米柯會面,

商験之問題可能與越南戦

星期四,

拜會蘇聯第一

福特與高

华

討論有關聯國和平軍之

入蘇聯邊境,現一國籍份員買馬士 莫斯科十 只已被拘捕,聽修審訊處 道避, 一十四歲 X 因侵 明規駐伊朗和平軍的美 四日美聞社電)蘇聯外 問題。 事 和平有關,

放。
迷途進入蘇境、并要求蘇聯政府將其釋岸邊阿斯達拉附近步行時、不知不覺中 據美大使館發表人用: 道遜在裏海 牧師尼梅拉爾 即將訪蘇之行。 此外據大使館消息稱「福特大使」 南非種族問題漸嚴重 (約翰尼斯堡路透計電)西德一名

南非日

處之立場

,

大戰前納薩德國所處之

表布

在種族上發生問題

,因衝突而造成威脅的一般,此一種族出題,仍然在種族上發生問題。

State.

理

酸

毎日箴

官

宜不詳

局加州

七月大 丙午年

三十丙千水箕平

拉斯限期出境, 原期出境,指其活動超出外交人員 新外交部不特不理會美方的要求, **没美國的黑白** 尼 梅拉、二次大野前,

七日柏蘇使館三級秘書拉雲涉及間諜蘇聯此行動,實爲針對美政府於九 又悉: ,下令關逐出 東自芝加哥的美國天主教神 來自芝加哥的美國天主教神 神父求蘇庇護抗議美多越戦 父求蘇庇護抗議美多越 後的 復 粹黨被監禁於獄中, 0 而猖狂加以逮捕, 彼相此,

間的分離日益嚴重中 美密州黑童被狂

此地步

但正如卅年前

隠國一 南非月

樣,種族的雖未至 樣,

當時納粹黨爲罗控制猶太

,直至大戰後才被釋入時前,會於反對納

於一旁, 人加以歐打,醫員站 在警察面

沙時發生更嚴重之事 持有水喉管及 並加以拳打脚踢, 前,將一名黑人男童從學校擲至街中 昆納特市,日前有一掌戶

擲毀。 彼等所携帶的 兩名攝影配者, 恐若加以 攝影機亦被此羣白人毆打

**腎員因鑑於此墓白人** 

(密西西比州美聯社電)美國密州 任映次行次方、選例出的起要面已成 投民在票

被毆 共選 裝到久 的生

實正法

越共破壞行動小組於今晨 急不及防,結果 ,迅即潛逃無踪 :德朗 交部良

。 且外指 爲 訪 出 一 偉特

共昨抨擊加

的

用盤盒

北大

約和物

167 661

西德

一座史上寫著劃時代光榮的一頁。但就是越华破壞選舉的行動失效,而選舉得成選舉制定憲法聯會九十七句習「明明」

King market to the said the a market and the said the sai

議會長財三長省七 ,事員上此種工作是省自己的事助服務,均由中央及省方面的合保險,社會福利協助服務,及中央政府捐:現行的醫院

意法 "談時,突腰人投擲炸彈。 业各万代表,齊集」豪彦酒店討

· 加州 · 尼日 · 尼日

童

加高之豐東

章大社軍)按照中 人員來訪問

**仍** 現 場 間

中僅

信亦為勝切四歲加

生意相當不錯。

**還一天,他的寓所中來了一個病人** 

他的神態有一點不正常。那位 先生,你來看萬麽毛病?

**蹲了這個緣故,所以他的病人是特別** 

個人又去找小丁看病了

東光唱主題曲:會情郎。可愛的艇屋。 世典学幕 七彩『艇屋龍虎門 國語對白 七彩『艇屋龍虎門 工少舫師金牛星 工少梅 医鳳英節織女 黄宗殺

在第一次看過之後,過了三天,

那個人進去看病。

特候,自然也就特別聲明這一點。也就

常他回到香港采以後,他在掛牌的

緊張。」那個人說。「因此,我想請丁

一我的精神不太妥我常常感到非常

醫生替我看看頑個毛病。

**於是,那個體士想了想,便對他說** 

**那個階段,他便研究心理衛生這個科** 

**毫無帮助的,所以,當他在外國留學的** 

歌全七來第 黄黄 唱古彩加一梅梅 片裝色國次調戲

新月号 対策 マ 新日前 財政 ・ 正 片 彩 七 議 一 観 好 致 衆

ではいる。

由於他感到如果祗是能醫清一般的

」那個人問道。

:一連掛號費另診療費一共是十五塊」

「我沒有錢,我開一張支票好嗎?

A開映至十時半連映五場八点半譜映尾場

對於心理上有問題的病,實在是

小丁是醫科畢業的學牛。

陸前來之女乘客,年齡約十六歲,頤髮

AND

179 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

幣金銀及

郵票等等

即者曾於火車上週見一位年青由大

入屋。又據云,

某宅被搜,且日夜不停

STAMP CO.

營買賣各

本公可專

搜前,門外先貼上大学報,並表示何時

散家,始被都衛兵搜查,某些人家在被

一女客云:其在想之居處,左鄰

紅區加緊封鎖邊界

云,並不一律若干男女且有着唐裝者。

下裝爲忠綠色。配者冒詢問某來客,是

否大陸之女「紅衝兵」均如此裝束,

祖先遺像,及一些貼有客人或親友

阻截极鬥人民逃香港

億士古路,新型工廠大厦。

大卡串運走,究竟運到何處,來客未有

し而是用

發行零沽

應市

配者少前揭開秘密

**各**周追踪而至,立眼粉毒品搜出,

深水埗海面,再由貨車沿水箱轉建垄灣

貨,其中一較船果然落五天木箱,開往

及密談船抵港,值緝人量遠望監視

推費,排云各從東路一島戶一象中抄出

街頭巷尾,可見到大批衣服,什物

250 E Pender St., Vancouver 4. B. L.

月餅

豬仔籠

公司

陳計

片打街東州五號

放),另两男子在逃,腎方緩續追査中并的去層守之男子正人,つ其後一人澤

埠開灣船隻情形,査出有一船街星加

報外・無其他空隙了,目前許多大学報

愈積愈多,某些地方之牆壁,除了大字

「大字報」由於連日不斷的張閱,

中秋節又到

本號精製

。只是用舊報紙來寫,可能紙提出缺乏

**反霉組人員密切注意酸船可除,價緝人** 坡閘出經慶谷來雅,行期與消息條符 刑事部上任管儀親自相揮点級節司史提

反毒組接消息後展開迅速偵査工作

洪,高級探目葉志,盧譚華等出動新界

**警司巴**葛,帮辦林木星,探長許坤

團體,可見燈火道明。

港有史以來運毒方法最新顧之一項。

水陸追踪破販毒巨案 大批鴉片嗎啡價值一千七百餘萬元

搜獲一批價值一千七百一十六萬之毒品,拘捕四男子 當「黑」「白」二貨運入臺灣總士古路一工廠大厦不久即起貨拉人。 掃羅爾經過一數日水鹽追踪,晝夜勤勞,終于建下殊功,昨日下午二時許, (香港八日訊)營与掃毒隊以迅雷不及掩耳手法,破獲一宗國際運毒巨案, 磁於五個大雪柜背後從星加坡運用

國開來,有五人大木箱毒品,該五大木日前接消息罷,十日內會有一貨船由外 此一大運毒案破獲經過,勝過一部精彩偵探互片,私梟與警方大鬥智,爲本 方便的辦法,就是換上「毛主席」語錄 照片之相架。也都要改裝,最簡單而最

工廠單位,某某國營商店……高學大布 支持「紅衛兵」小將,彼等多數是某某 杜 旅 亞 彩 HOTEL SUN AH

招遊行,呼口號,唱歌、唱歌,打鼓打 **鐊,其方式多大同小與,若干「機關」** 

取價中下。工料上乘。十年專業。經歷豐富。 下午四時後電話 253-9345

何雅慈油漆 可理解納敗

100 Pender St. E. Vancouver 4, B. C 化入利便 侵胎光阻 床痨清票 日夜供應 招呼週到 格外歡迎 煖氣熱水

Head Office

**電話** 736-9171

住家電齡 876-0811

新亞版計 用舍頭皮 毒區藏中

◎ 雲高華搜煙通公司 上作安當。價錢誠資。隨時電話。快捷 Chimney Service

684-2937

2695 Granville St., Vaccouver 9, B. C. Frank Chang 張愛元

香港高陞老家餅特製

**雙黃蓮蓉月餅** 

GIM LEE YUEN HING KEE

TE Peader St., E.

Vancouver 4, B. C.

Fhone MU 5-9743

**豆磅压影花杏仁餅豆磅压甘香芝茶餅** 

鋪花信 貞 KUNG CHING SUN 3024 W. BROADWAY

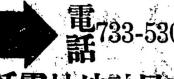
一年一度鵲橋曾牛郎織女渡銀河

粤俗語一句

ILI WEEKHEN 81

若渦兩点 祭八場。

以請式八



用同舖花與話電址地社民華

Harry James Agencies Ltd. NSURANCE & REAL ESTATI

什貨生意出賣 毎月舗租



He Ho Chop Suey

102 E. Pender St.

Vancouver 4, B. C.

MU 1-1030

九月廿六 到三點市

138 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

何愁風雪擁藍關 广响味道 阜秘書賚路祭根旋敬體 營鳳点 敢誇全加獨 招牌保證

East Pender St., Vancouver 4, B. C. Phone: 681-3953

Bank Hong Kong

投資信託及一切事宜 委託,存匯數項,租務買賣 **人已見稱中外,** 五年,素持穩健忠誠爲宗旨・ 各界僑胞如有

專載

最早來美移民考據萬年前亞洲人種

於一九五一年來港,在港大學習了盧雅議員曾在英外交部研究中國問

攝影師帶着電影機到處拍賭檔的場面,

另一傳說,數星期前,有一西人與

近兩萬賭徒被拘捕

睹的人初以爲對方是初到貴境的遊客,

一些賭徒成爲「義務」的「臨配

一。開

移來美洲。

那時百令海峽可

就已到達過美洲

人在公元六十

四年

年抵達過美洲。這些都是傳說,

百令海峽現在的寬度昌大十英里,在冬天海峽結冰,

他們是從東北,越過百合海峽,來到美洲北部,再逐漸繁殖移到美洲其他各

盘最早的印第安人和埃斯克里人走過百令海峽時,

大概是在冰期的第四紀,

可以從冰上走過

連通亞美咖州

公元前

能比現在海峽的寬度小,而且可能有

加來。

古代的非尼基人

的移民是印第安人和埃斯克摩人。他們的祖先是在一萬年以前,從亞洲慢慢繁殖,華國外僑服務協會,根據人類學家的研究,美洲本來是無人之地,最早來美

他對代母制及其與展感到興趣。

中共是願意容忍香港的存在

滿球,牛頭角小販會尹良,小型汽車商

樂事業,而又以僑衆爲對象時,

心爲宜。過去曾有人擬和第四

憑此現實之啓示,可知若欲經營娛

• 否則其營業亦必粉大有問題

十八區小販會主席陳

長陳强,中式飲食業工會張森,

把握越大,雕中心遠越,其營業所受之

之良好與否,恐地點亦有絕大之關係

而告暫停修理,可見營業

向西人租賃放映崗片之一家戲院,營業但在上述之情况下,最近在乾尼路

上海鏈衣業自由總工會理事

(香港訊)中共與香港在特殊的環境下保持着甚爲和諧的關係,此種關係在 英國議員盧雅抵港談紅衛兵事件 倸

來港考察民情的。此行的費用係自二萬一千七百名主持葉錫恩「一元運動」的捐獻雅議員係繼日前結束訪問的多普讀員之後,第二位接受葉錫恩女士之邀請 還是英國工黨議員盧雅抵港後在機場對配者表示的。 說得不好」。繼而英文問答記者的詢問, **因爲這是對双方有利的。** 「我以前學過中國語 而由馬文輝臨時充

會辯論有關香港問題時提出 對葉錫恩在英時談及的事實加以對證, 係對他十二年前經過一年的香港來一次新舊的對比,至 以便返英後向國會提出報告,並作為在議

任翻譯。

▲在訪問香港一週內與各階層人士接觸 **釋葉錫恩對他說了** 職的。他表示,此次來港雖然很想去北 一年中女,學備派往英駐北京領事館任

呈欣欣问榮之象,若什星期日或假日

站立候位,抑且每逢精彩之片上演,

站立陝位,即且每逢精彩之片上演,足甚至人浮於位,以至後到者不能へ暫時

但聞觀最近大遊遊生的事件

一九五七年「大鳴大放」後一

與各階層人士接觸,傾聽任何耐團或個

至於政府方面如有所告知・

亦

一向重視中英邦交

事人事先預期七年始能還本,但就現况 而砚,預計五年之內即可頌本,以後之 再以某家新開不久之影院而言 ,即全屬純利,

亦由此而見電

若干戲院,均臨時加價 足見影院之大有

禁絕賭博。况且,有不少博彩早已成為 遊客拍賭傷相片。後來打聽出拍電影者 。有些人認爲在香港這個社會,無可能 但一般人認高導遊沒有遺療大胆帶 於是開賭的人暫時「休息」。 據說是準備用作「 照常營業」 但證

**只是拍些一本地風光** 

承接裝修七木工程 RE

由八月一日起寓遷往喜市定街隔鄰 Franklin St.,

陰陽惡瘡 男婦兒科 跌打全科 治



CANADA TRUST huron & erie 416 MAIN STREET. VANCOUVER 4, B. C. TEL 682-6701

**雹年二年四年或五年** 

Chung Wo Hong Co Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4. b. C.

三黃蓮蓉月 蛋黄豆蓉月

WANKOW TOUR & TRAVEL Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520 258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

到年,車共台機導第本 來,取等十中,,十社報數價費二,由於五為

【續完】

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 B. Pender St. Vancouver 4. B.C.

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

華麗美觀,保證經濟型適合家庭,餐館,及然百餘種美麗膠花到步

1035E. PENDER ST., VANCOUVER B. C

高 年儲蓄 每七元五角兌換十元

百分之二十五折扣,期浦六年,則可兌 建舒西值之銀幣——即比你原來所付 之観多得三分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元,任君選擇 — 十元;二十五元;一百元;五百 [ 一千元,五千元及五萬元,睹君光顯, 可得百分之二十五折扣,例如價值十元 證券,只須支付七元五角,一百元證券 ,則付七十五元。

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券 別人不能兌換,用由閣下簽名提獻。 可在任何時期兌換現金

倫閣下急需數項應用,可隨時携儲蓄證 券到任何那華斯高沙银行提取本金及利

THE BANK DE NOVA SCOTIAL 

WING LUNG CO.

桂林馬瞬 新坑鮑魚 海藻牌鮑 大肉參薯

a come - a come of the adjusted similar state a could

利 GANGLEY TRADING LTD.

180 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

The second second second second

做母親的把那受了洗體

科會試,應元書院,得中九人

梁耀樞字斗南,

補帆之聯,

,而狀

之,

女子恒惑於小說,戲劇,

從屬,

諸國旣定,龜茲與匈奴之交

,一特匈奴乌铃撈,二份,一特匈奴乌铃撈,二份

二因有各數寫

止外交

與漢貨敵者

正文書

周烱球 林福噶 陳福如

> 簡國安 呂頌韶

吳一平

通亦被切断,永元三年

龜茲率姑

周本初

核外財監警議會

林兆光

李鵬資料

墨,温宿二國投降,

不戦而定,

漌

成爲佳話,

童時,

隱然早已寓之耳

#

**遂退兵** 

以爲狀元必才貌雙全,

冕故事 意屬南州 内斯女尊北斗 預貸孝廉大魁之兆」 」,幷有跋云:【用宋人黄仲 」,「雷鳴昨夜,天公有 同治

亦不必第二名

天中配」謂唐進士杏

由此可證宋以第三名爲榜眼。

掘中進士第三名,以貌陋,

人稱瞎榜

王尉犂王等三十

**非第二名者也,一長篇」謂陣若** 

Sept. 14 1966

「另於講堂之側,闢室祀畫神,顏日仰 山」補帆親書一聯曰:「嶽時曆霄,海

取耳祥也,所以大魁望於多士者

尤洛波利」大宴會的時候開始 在那兒幽會後走出來 舞間,年青男女逃進附近的灌木瓷中 餅之類比賽, 是由蜜蜂所釀成的) 宴會上大家大吃魚肉, 最顯著的

「自由式」追求,是在 貌的昇華 原始的, 稱為本能與樸素之戀 的愛來設想某天有 求對遺僞女人的夢。 **隨美女是不** 戀愛,道玩意兄是非常 女孩子會出現而使兒子 爱是不存在的 在置裡 在他們之間的戀 **厌此**, 母親嬰兒子追 心目 存在的, 實際上, 中母親形 我們可 超 只 的田的

買妾京師,

有小家姓氏,

年巳四十

面麻身長

腰腹十圍

朝以班超爲都體,徐幹爲長史,

殷龜茲國王,

以曾到漢朝ノ質子

Ħ 招

趙鴻欣

多廣勝

遐

霸爲王,他自駐龜茲,而徐幹川駐

一隨園詩話

一汪度齡中狀元

彈詞曲本,以當狀元皆美少年

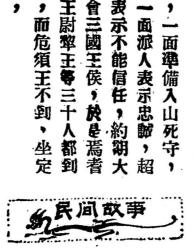
妻制度在這兒戶不可想像的幻夢性走進「天は之林」中,因此, 遠進行標槍 大飮烈酒 羅履先南漢宮詞曰,「莫怪宮人誇動食 而亡,成嘲之曰:國色天嬌難作婿, 失所望り 里為唐時長安名妓所叢居也, 盡污腥穢,女恚甚,求五更,雉歷 結婚之夕,以燭下見先生爭貌 却非郎 和衣酣睡,已而嘔吐,將新製衾 先生量宏興豪, 業已鬱鬱矣, 狀元不可質也 狀元者必先受宮刑 古稱狀元,不必殿試 是夕諸同年嬲飲 沉醉上床 宿中 4, 國春秋 不顧

在一片雜亂,

尚衣多半狀元郎」,宋代以第三名**5** 佈置大營, 王都止有二十里了 從他處涉深水渡人, 葦橋者,是诵焉耆的險要,但超日 派左將迎超, 及在西域經商漢人共一千四百人, 茲聲響八國聯軍七萬人,漢吏奉以 **屯疏勒。** 一面派人表示忠誠, 要收過向善 會討焉耆, 一面準備入山死守 即從前攻殺都護陳睦的三國未 永九六年 此時西域僅有焉耆, 超到其國界宣言說,日 此出廣之不 但同時將葦橋毀斷, 有賞無罰,焉耆王度 1 九四年ン,超酸龜 超 超丘大水ク溶 七月底,離其 ,廣大恐 浿 尉

正女書正教

阮 陳 林 陳 阮 杰 成 卓 然 杰



黄条蘭

馬利爾馬利爾



字

攪不清 在一叢林之人

的就數授他們追

机的先來一番理論

一番理論的口頭傳授,

派多人

向龜茲

求根,

驚,顧得生還,

以粮食,

月氏

大

男孩子一到十歲,做母親

**肖先,做母親的先** 

器時代的生活一定澳洲內地的「 們還是可以被稱為原始人,牠們沒有文器時代的生活一直保持到今天,因此他澳洲內地的「叢林之人」,他們稱石 常然也不懂寫情書,連申算數字

涵養,若勃不可制,與不讀書人何 不可便動氣。

(二)横逆之來,正以徵平日

以取之之故。繼思所以處之之法 (一)凡有横逆來侵, 言

· 先 思 所

中

國英雄傳

援助, 常時月氏已是葱嶺以四最大之 Δ 常漢磐車師時 至是他要求娶漢公主, 月氏嘗予漢

自降, 二年二 **改班超,不能下** 幾于里經過葱嶺來, 他做什麽? 謝,率兵七萬攻班超, 不贊成和親政策, 超預料他粮盡以後 派兵數百人 超對大家說, 幾十 公元九〇年 天就可解决的, 只要收穀堅守,他無粮 **在東面等着** 「月氏兵雖多, 抄掠亦無所得 沒有答應, 運輸困難, 必向龜茲求救 月氏派副王 超將士大恐 」謝進 永元

永隆銀行

WING LUNG BANK LTI

经营一切銀行業務,

港九均設有分行

歡迎函詢委辦

竭誠 服務僑胞,

BING C. WONG 喜門商業中西文會計 及填報入風稅

**Business Accounting** Income Tax Service 心址 四四四號緬街 444 Main St., Vancouver. 4, B C

電話 682-7561 按月上門服務 依明不饒

J. K. CHOW

**OPTOMETRIST** Main St., Vancouver & B. C

周玉生

華民國五十 吳 簡林 陳文 一 華 藤 彬

要

去蒂

菰

評顧庶 國問務

TERRACI

155 E. PENDER ST VANCOUVER 4. B. C.

費送餐時間 下午四時歪上午式時

電話 683-1935

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

各種香煙麻糖酸品 理

T. P.

T. P. Y. Travel Service 11 PENDER ST. E.

ZANCOUVER, B. C. Phone: MUtual 3-3658 touth for Orient & Pacific Lines

會職

林福侃

餘年

(辦理, **歌**河)

歌迎**腐胞移** 

國版內 1-8815 **各十七元** 

( PLASTIC ) 級難侵 ·

收三毛

が同じ

闢

調味第 江南 谷敷青島草帽 級蜜棗

国质

89; E. Pender! St.

Vancouver 4. B.C.

Phone MU. 2-2244

郭芙手裏捧着

隻瓦

知他連出

三隻蟋蟀

第三隻甚至被巨蟀

口

來屬找郭芙,

番。問頭又大家自也忘

自四十月九

但小孩性兄,

四 B

整在草中

Horne Agencies

Agent General 441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

會計文房事務 買賣營業經紀 各種火燭保險 司 泰 HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電 話. MU 4-1028

大紅威日 雙喜腐乳 五彩皮旦 海藻鮑魚 全 学哥温馨到大拿加

Wah Jung CO. LTD. St. E. VANCOUVER, 4, B. C. 新電話 682-6574 682-6575

親冬瓜仔 五仁甜肉月餅 香港 高陞老餅家出品 桂林馬蹄沙坪粉葛 澄市 疍黄蓮蓉月餅 純净豆沙月餅 大個沙葛

實 Paul & Paul Co. 175 E. Pender Street Vancouver 4, B. C.

Phone: MU. 1-7657 ABC 電風筒 各種配件齊備, 新到西德 男女兩用二種 强力經久耐用

韶相影鰲伯 YORKMAN STUDIO 617 Main St MU 1-4578

Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710 護結家 **晚照婚庭** 基相相相 方便顧客

廠 麵 東 廣 NIFTY NOODLES LTD 

1355 Parker Street rancouver, 4, B.G. AL 5-3221 炸麵中西醫 NOTARY PUBLIC 溫公 Gordon W. Cumyow 日設 501 Wain St 隆人



電話 MU. 1-6513

回任澳門同善堂**督**務主 即任南京貧民診療所主 自任世界紅卐字會醫院 上海國醫學院全科畢業

黎達民 0

司公限有園菊金 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST.,

VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-0511

梯撰及繙譯

Chinese Publicity Bureau Ltd 中華出版社譯件部 ALP E. Hastings St 'Vancouver & 434 Main St. Vancouver, B.C. 緬街四三四號 電話:MIJ 4-8634

MU. 4-2917

MAIN, DRUG LTD

光可公

Grandview Funeral Chapel

1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C. 本館電話: 253-2511;

百,

Funeral Director: Mr. R. D. Walter 華人代理簡基平 電話 683-1724

KENWARD CO. 431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C. - 號 哥林地亞奇 電話 MUL 4-8821

閱

造

脚球專家 價目印備 CO., LTD

450 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C 電話 254-3153 式五四-含登五三 VIADUCT DRUG STORE 648 MAIN STREET PHONE: 681-6436 VANCOUVER. B. C.

至午夜一時 毎日營業時 亞 JOHNSTON MOTOR CO., LTD.

Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C. 各式客車貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN, VOLVO, JEEP

請駕臨 或電話與 本人治商 H. Harry Tuey TR 6-92114 住宅電話

TR 6-6289



**HAZELWOOD** HOTEL' 344 E. Hastings St.,

電話 MU 3-9552

Vancouver 4, B.C.

Gerard Hirsohberg, 年十三逾醫行 Toric Oprical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. MIT 1-8829

明達

浴盆 方檯三張 國安治商

Wo Hardware Co. Pender St. East Vancouver 4. B. C.

HERDER SOLINGEN-GERMANY

兩鋼嘜 THE PARTY OF THE P



到 每常全中德跟鋒鋼國國

【訂閱手檢簡便,僅須以英文正楷填寫下列格式】 中英文姓名 Name 通訊意 Address. 區域 Zone. 滙票 Money Order 口 是紙 Cheque 口 茲付交 (注意: 爲奪重法例,及以免遺失無憑,請勿付現錄。)

打閱壹個月口 壹季口 半年口 全年口 新訂閱戶口 被訂閱戶口 ↓(或有中途遷址。請將新舊地址。一件列明付來。便即能辦理。轉寄新址 虹如劍玉如人美

Kwong Chai Tong Co 122 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C

電話 MU 1-8613



仍沒有追趕

程,看見

AND THE

COMPANIE AND COMPANIE OF THE C MU 4-3743

HO INN CHOPSUBY

79 Pender St. East

Vancouver, 4, B. C.

,結果還

TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B. C. PHONE: 683 0733

極小師型滑等日種軟光精機可乾生鮮迎顧製器口麵鮮麵

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

來脚脾白吐道補風各各函腫胃毛腐洩强濕種種間爛心轉反精身難氣瘡

**壹磅福榮瀨條粉** 耕皮蛋咸蛋 到

難馬翻

如因時間不 便,可用郵 通辦法與本



BANK OF MONTREAL

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH

型材 由登入登七年爲加國各界人士服務



實打

Pender Realty & Insurance

,所以决定折囘酒留山,料到遺時佩蘭日

- Agencies Ltd. -156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B. C.

陳馳威夜TR 2-1852 梁一强夜FA 5-1844

職員表 鄉 梁 鄭 梁 鄭 劉 劉 潔 潔 謝 祖 謝 神 朝 棟 昌

影家

雷 閣 学 其 清 集

惟支社職員表 國五十五年 B 費 費 類 約 新 曹子子 陳 摩 建 子 漢 英 酮捷予 林梅爾李 簡東 華國 英國 英 俊 英 安 彬 林 胡 周 關 胡 休 王 岳 英 凝 文 範 選 光 試 剛 區 公 遊 余 李 語 祭

李緒發 李 李 李 劉 王 廖 英 舜 茂 遵 輝天塔

Ħ.

朝行委員 富立强 王 琳 李 桑 正 主 委 黄 享 副 黄桑为 民國五十五年

税 超傳主任 財政主任 財政主任 財政主任 **氏治黨職員表** 五年 **劉** 孫 殷 撰 周 世 摄 翻俊糕

地對人說:「我最怕簽寫々票,我這個

盛一字筆劃又多,

能够檢定我的筆跡,若 要我寫足一定的筆則

有時萬少二二劃, 練極都為得不端正

七扁鼻玉失婦,在九龍置葉為

便大為逆轉了

尚 育 大 利 可 圖。

後來物業猛跌,

,事物業致富

譚自巳的身世,承認少年失學

而無炒業家,賺至二十

餘萬,他毫不區

胆,場面廣濶,不够三年,以物業聽紀 由此阿盛放下剪刀,立地成富,有鑀壯 阿盛,凡是阿盛經手的物業,

一概成交

好了。」黄翁果然踐守諾曹,有心照顧

」○他說:「很好一阿盛,我一意帮

不論買解或賣盤,你到來通知我

估不到黄翁開口便給他一個一定心

黄金時代的地皮友

第二十節:

以成大業,立大事,其實不然。

**用感了自以各道是莫大的缺憾,深恐難** 

身材矮小的朋友們,雖免總有些自

矮子弗要自餒

英語,母腦的這種翻譯工作, 理提出・遺跡法可蔵送不少肺煩・現在 **法國人間答的法國語,又同時可以譯成** 使接聽的法國人,立時可以了解,而那 發明後,他還有把二種語位即譯成一種 黎道話,電腦可以把他的話譯成法語 外國語的效用。譬如一個人用英語和巴 隨至個人的實語平針且能用實語應答 新的電腦顯然已經能够說幾句簡單的 但平豫電腦的製造、將要使它能够 但世需要大夫的敬地。 據先進的科學家說,在上述的電腦 **心物話譯作外語** 在幾秒鐘

同様尺寸の

身段更矮,高僅五尺

儘管他

由大漢公報轉叉。

百老威旅館式樓一〇式號房。僑胞通信 老相師遷寓雲高寧喜市定東街一〇一號

一度想脱選美國大總統的陶路斯

級數言介紹。

泉大財而來加り

今遇老相師於雲埠,特

五尺四寸,另外擊員本方的身材。也是

美國海軍大特的領題 美高型不過

有大財之香,妹廿六歲果交姻,夕得馬 滯,廿六歲交酉金財運,有結婚之長,

ARMSTRONG, B. C.

高大肉紹菜

The state of the s

等瓜茶出

巾帼之英之造,目下已運傷官、婚姻阻

,求教的金数老相師,批妹命食神生財

介紹著名老村師

心事萬樓憂疑萬决

可是他的具高被有行人中子。

部長見爾と儘管他名字很大。白才很好一一次大戰時,助討爲虐的德國宣傳

不是表於武寸而己。

复不然,原是他第进了拉小矮子,身高 定是一位身材魁梧的「大人物」了,其

**医簡直是近乎不可思識,在速度以外** 它的質量也好可改善,也將可積聚更多 進)也將只須拾億分之一秒,這一種速 萬分之一秒, 內,就可完成。 電腦的選用,在時間上現在就須自 以解答最複雜的問題。 △會控制人類麽 但在道方面,將來瓊要改 尺五寸 國際上善於說大話,吹入牛,投大炸彈 何? 核子彈來聯世人的赫魯雪夫,雖然他在

具實,他的身段非常之矮,配有五

比史證林遠矮一寸。

意〇式號房

人類是有作最後決定的權力的。 上述的電腦用途,林林總總足够驚 立電腦做英國國王的怪論, 「女神」 雜誌上 但關

配有五尺四寸高。 **9 1 相身高不遇四尺于一丁,隐重不遇** 上名聲很大,可是他的身材很是矮小 ,他應邀赴宴,有 九十磅。 美國名醫生無大作家霍姆斯へ一八 非律賓外交家羅慕斯,雖然在國際 一八四)牛得異常矮小, ,

「並不,我覺得我好像一枚銀角子 Pope Estates Ltd. 取價試千元。另点貨。 or 253-6122 奥 Art Quan 洽商。

之後、大可不必自殴丁。 矮小的朋友們,看了上述種種故事

依賴向銀行撥揚,便不食有崩潰之處。沿州岩干,購置較好的產業,也不單獨 看風味性,適可而出,不敢大貴, 很容易描身一趣而自炒業家,這是成功 炒一到財產值入十餘萬, 與失敗的關鍵,如果炒穀水把掛機會, ,雖然物業低跌少心學財產數自感低價 有幾計現象・購入機能物業・極其量 做物業綱組賺錢之後,時勢所趨, 一敗盤總多即如樹哥兒, 量度自己的能力 爲什麽因區區 一班人 巴了 由炒

康球

**沁淚豫**飪

泣淚豫狂

吳寶雄 才時 髙利姆合家 景義會帛金四百元花圈案車 兆銘 玉昆 瑞和 金惠 生有 楊基耀 方貴 **鴉**昆 球珍 杏容 李舉沾 慶棠 基允 希為見說 余彬 李炳 鄭在 求順 林兆光 太梁 譚合民

的效率無論怎樣高强但對於它的結論 **於這一點我們是不用担心的,因為電腦** 天控制人類呢?最近路透射倫敷電說 有人在牛津大學的校刊 ,賭得說闾來,將來電腦首不會有

者馬格麗,宓茜爾女士却是一位一小人 儘管一點一是一部大作品,它的作

許多大人之中,是不是覺得非常渺小? 揶揄他道,「霍醫生,你處在我們這麽 8 一位相貌堂堂的友人

雜在許多銅元中一樣一,霍姆斯笑着答

竟有少都是小矮子呢。

並不是都昌眞的一大人物。相反的,

據統計,歷史上赫赫有名的大偉人

把整個歐洲吞下的拿破崙,你以寫他必

例如叱咤风塞,不可一世,幾乎要

塘西

**花月娘** 

福建第 一一二

其类寫水武陳梅林~藝名觀金?以禮演 集團,典職與國同時與自然。 學会場血計判案的や許積貯りを加炒業 獨臂戦略名が赤機・田七之後・拿出粉 多,所居是花園洋房,體有園林之勝。 康球等隨倍在側親視含殮遵禮成服叨蒙 九月二日驟然仙逝享壽七十有八歲不孝 先考諱月崧 林公府君 崇義的背涵管部科理獎儀經子同月八日

⑤ 哀

痛于一九

大六年

殷殷

每單俱向錢行铵揚)初時物 他批知食勝不知輸, 走路門呢?理 **松歸土安華於科士蘭墓園復學宗親戚友** 惠賜賻儀佈閩本車随送親臨執縛爲韻隆 情歿存均感瞳此哀謝 下午一時假座暗市黨獨議館舉行喪體扶 女婿 孤子 孤女 鳳葵(適譚門) 录亡人 林氏 思賜芳名 外男女祭三名

譚合民

**拭淚稽首** 

速吸一水熱核於面部,

保羅醫院施術診除,期內深

長,親朋戚友伯叔嬸姆

盛意

恕不稱呼

拭淚頓首

以上花圈繁車 楊紹源 霖根 無銘

人已於本月六日平安出院

國醫周仁軒脉理

鄭衛漢合家登百元

取月菜心

**机大香芹** 

為天尺九寸年)

寓雲 埠 喜市定街東一〇一號百老威旅館 腎虧 速往診治, 打、牛身不逐等症。 **游戏,擅醫咳嗽、喉症、** 周仁軒,以祖傳脉避,及四十年之臨床 腰痛、房事無能、風濕骨痛、跌 定必獎到病除。 倘有屢留不癒者, 頭眩、胸翳

準備以相當於黃色炸藥一萬萬噸的

和募累里尼一樣矮。

你可知道侵畧魔王史達林,

身高機

日前腹軀違和。入院治療。辱承 震肚。海晏公所等代表。圍親朋戚友。 介紹人《周玉生 鄭光益鳴謝啓事 周幹芬 周永年 周國棟 簡基平 李耀樞

每日年意約壹百三十元至豐百五十元 烟。降情厚意。五中銘感。今巳出院。 **囘家休養。未莵踵門叩謝。諂綴數言** 兄弟嬸姆。親臨慰問。惠賜生花鮮菓香 街角雜貨店生意出賣 電話 736-6691 馮福相 傑章 黃有成 何群 虚勝 國好 關崇琨榮添

動瑜

**敬表謝忱。順祝** 

殷奕宏 殷官被合家 朱紹泉

中國洪門民治黨越美洲總部

CHUNG KUC YORK HONG

Vancouver 4, B. C.

Pender

能解决小兒皮膚咸粒痕變,

概儿

華民國五十五年八月山吉日

學工裝修房屋間格及水電, 好來信預約爲便。 油土 POWELL SI, 始 254-4184 大小工程。 如需估 油色

ノレ

3106 48th Ave., VERNON, B. C.

**彰總第八屆報通第壹○壹號** 先嚴作牧馬公府

山身體強壯,

可能帮助身體氣

可能减

料式十元

茲後本無貼占美 馬炳權合家

消毒丸

毎罇三元

的實施名

便能延年益素

此丸可能減小風濕骨痛,

馬臺灣合家 Beaverlodge Cafe 思大秩合家 **馬氏公所(雲高華埠)** 思强夫合家 馬世政先生夫人 李華慶母家 馬念獨合家 **馬念振合家 馬念快合室 思植合家** 黄曜庭合家 每三元 每式元

片打街電百五 奇異 皮膚瘡科 內外各症 四十餘年

大餺壹元五毛 中鄉登元 風行各 **嘔疴水** 

BANK OF COMMERCE

中區的勝利甚險,而補選不應在中區進 急甫士則勉强可答允,然而彼等指出:

則表示彼可以辭職,而讓本妳補選,

後來停車作攻擊時,

,該人立刻開車將她

她放下而逃去。

雲中區的社信黨被選之省多,

**纳一次辅選的機會,班納的呼籲,並** 

蘭斯街行路返家。

獲得黨省參的熱烈反應。

閣去,請求被選的社信黨省參,給予本彼很清楚地捐出:彼為欲本納返則其內

本納之落選,令到省長甚爲傷心

在于損失能幹的廳長而言,則社信黨便改省選在社信黨方面等於未省選,然而

損失省檢察長本紀。

退位,但彼相信在雲市外較强之選區爲信駕省參,畢氏則表示於必需時始能够

上良用的果屋们店庭大了然而版省多一。

高温度大五、低温度五十

彩天意

進行,是所至聯入此佈

**晨霧午晴** 

社信黨得中還有失

(本埠綜合訊)單以席位而言,

此

(Page 5)

本非尠,各界僑胞,宜乎

唱西遊祀「孫悟空七打九尾狐」預告:下期廿五號禮拜日映全部

於素秋

月下泛舟,

墓園,治喪處:片打東街二十九號

夷光唱主題曲有私自情郎,

之音樂,

巳能够分別優劣,

曼七彩國語對白中英字幕說明時裝片

」由夷光,

以飽眼耳福矣,

同場加映全部伊

(雲訊) ※者市迪華

浩等君,

爲我後人應向其學習救世救民偉績

一日晚

下,仍未有明顯的解决。

之省參,則不肯退位,故在此種情形之

最厚待,

號西強部需華人頭廚壹名,工資爲加東 好消息,如君有意遷往加東謀生者,

如俱下列條件者請投函洽商。

滿城黃鶴樓宜聘頭厨

同

西倉經路;中上西殯館頭厨兩年或以上

班枘其願本枘返囘內閣,可是被選

域多利工作

**推出:破不能讓選區人民失望,必須赴** 

五百元之服。

義的正確意義,及其反清復漢等一切經 其後行禮如儀, **講述我五祖初在龍虎山領導起** 由政要主持開會儀式 先後由周伯昌, 在大會開始前, B始前,各舉行紀念 劉淇 於 時,假座新華僑鸿家設筵二十席歡宴為酬謝親友盛意,特於九月四日下午 爲其華厦洛成,各親友紛紛備禮致賀(雲骪)本埠僑商余利和先生,最 余利和華厦落成 設筵讌嘉賓盛况

西飧職辨:各種宴會來式價格,日常飱

目築譜,西點種類。

大六亦四元元元蓍元元九式元四孟入弐壹九六

元六幅升圖鬚主精册畫秋春宮故

五元壹 뺉 傳畫生先山中孫父國

之組織能力。應俱明確態度 工作效能:領導工作情緒及對所屬工作

十元, 黄汀夏堂,温哥華華僑公立學校等每三 慨捐雲埠中 和先生伉儷本着喜慶不忘公益與僑教 與龍臨雅意,隨由福球君代爲官布, 意旨,幷代表主家致謝各親友餽贈禮物 立門前招待親友,由余福球君宣布宴會 ,屆時余先生及其夫人黃慕貞女士, 分別変與林漢華, 酒數巡,余先生與炳森 ,隨即出菜,佳肴美漢華,余蘇和,黃生 余風采堂, 佇 新 194 W., 3rd Ave., Vanc. B. C. 須有經臨。工資從優。待遇好。有意者 西殯館店號・地址及主理人姓名:曾於

宜僱汽車打蠟工人

治商 o

MONTREAL 5, P. Q.

3205

GRANBY

主理人之姓名及西豫館號稱 時間之久暫宜清楚開註,

某西強館或多間西強館工作

各適其適,

黄恭瓊翁定期出喪

云。

如意者請于下午四時電話 433-8271 宜僱女工·不須有經驗

待訓練後工價每点超一元。精到

逝世,積閏享壽九十歲,其妻子媳孫等 中蓢村人,來加六十餘年,向來業農, ( 星期六 ) 上午十時,在暗士鷹殯儀館 近因年老體弱,不幸於昨十日下午六時 均在祖國,現由其同鄉黃晃恭, 舉行喪禮、出殯歸土,卜鄰于科士蘭 辦理黃翁喪事,擇期於本月十七日 ( 雲訊 ) 老僑黃恭琼翁,係台山縣 啓瑞 于身体, 荷蒙洪門黨社、大漢公報及職工 手術後,漸見好轉,但在院留醫期間, 敬啓者:弟于前週忽然齒部有疾,影响 Findley (十八街夾冚孖梳街)洽商。

貨,勿失良機云。 種貨物均照原價減九折至五折, 五日星期四起至廿四日星期六止, 爲酬謝顧客廳年惠顧雅意,特由九月十 ( 雲訊) 納街五百五十號聯合鐵行 舉行一年 一度之秋季大减價, **欲買平** 各位精神充暢

藉表謝忱。伏維未遑逐一踵門致謝,

她放浴,該女童于放學時在十七街及法談人始將她放過,而在六十七街將 學時有一名駕車者企圖作色性式攻擊 但後來因該女童堅持返抗。 女童幸免色狼汚辱 有一名駕車者企圖作色性式攻擊,(雲訊)一名八歲女童,于昨日放 有各項要案亟待磋商。 洪啓者:本社定於九月十 下午八時半。在本社體堂召開會醫。

誘賅女童上專遭拒絕,他乃將女童拖入 一名駕車者有巨犬在車後,以二元 中華民國五十五年九月十三日

社職員叔父昆仲姊妹, 先盟長廖公造喜,不幸仙逝,殊堪悲悼 召開全體會議, 日(星期三)晚八点半鐘,在黨赴禮堂, 茲為其殯塟事宜, 廖公治喪處啓事 特定期於九月十 發冗到會, **三到會,共決** 屆時統騎黨

已畧告健康出院,惟遵醫囑,仍須居家等,簽備厚意,增加本人一種愉快,現 **麦或親臨到院慰問、並惠賜鮮花菓品等** 友好、伯叔嬸姆等。諸多關懷,或派代荷蒙洪門黨社、大漢公報及職工 親朋 **雲埠達權社會議通告** 急へ中央醫院調理,幸醫生施 3340 棠 燕 梳 有 跟

Realty Success & Insurance

伍澤豫 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 1876-4575 鄭登朝 HE 4-2219 本號每日接有新住家屋柏文樓字出會,騎駕隨本號或電話點閱

服汽火 週・・

1967 最新出版月份曆 南理 公治 司處 電話雲話 四打 ○壹

Sole Agents: SOUTH NORTH CO. 112-114 (E.) PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

TEL: 684-1025

香港外雅授權銀行 經營一切銀行業務

本行華 僑 服 務 部辦理 華僑滙欵一全國通滙 香港解款 一隨收隨解 快捷妥當

接受塞僑委託事項 代辦華僑國內投資·存數·購建華僑房屋 信託保管、代買樓宇、代收租項、代收敷項 協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件 其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人語保險

NANYANG COMMERCIAL BANK. LTD. IA. DES VOEUX ROAD. C..

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B. C

等 僅收租公

此及類質

the first section of the property of the section of

China Travel Service Ltd

實芳

Cable Address Telephone 683-5444 CHINATRA 404 Ford Building

193 E. Hastings Street Vancouver 4, B. C.

單

量司公限有豐元富

YUEN FONG CO. LTD. **地**率 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St. ancouver 4. B.C.

208942

209049 209886

五號